

Spett.  
**KVADRAT**  
**Kvadrat Boligtextiler A/S**  
Lundbergsvej, 10  
8400 Ebeltoft  
DANIMARCA  
**Mrs Lone Henriksen**

Let.120/19

Bollate, 29.03.2019

**MODELLO A6**

**OGGETTO: CERTIFICATI RELATIVI A PROVE DI REAZIONE AL FUOCO**

A seguito vostro ordine sono state eseguite le sotto indicate prove, e redatto il relativo certificato di prova che alleghiamo alla presente:

- Prova ai fini Ministeriali secondo D.M.26.06.84
- 1.240 Euro

**Certificato di prova CSI/0090/19/RF relativo a Vs. materiale:**

**“Erin by Kinnasand”**

**Rapporto di prova CSI/0090/19/RF relativo a Vs. materiale:**

**“Erin by Kinnasand”**

**Scheda tecnica costituita da n. 1 pagina**

Cordialmente L. Borri



CSI S.P.A. A SOCIO UNICO  
SOGGETTA AD ATTIVITÀ DI DIREZIONE  
E COORDINAMENTO DI IMQ GROUP S.R.L.

**Sede legale**

Italia 20030 Senago (MI)  
Cascina Traversagna 21  
direzione-csi@legalmail.it  
info@csi-spa.com  
www.csi-spa.com

**Sedi operative**

20021 Bollate (MI)  
viale Lombardia 20/B  
tel. (+39) 02 38330 1  
fax (+39) 02 35039 40

10028 Trofarello (TO)  
via Cuneo 12  
tel. (+39) 011 6493 311  
fax (+39) 011 6496 041

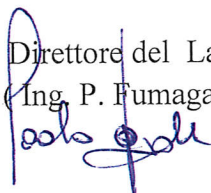
Spett.  
DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL  
FUOCO DEL SOCCORSO PUBBLICO E  
DELLA DIFESA CIVILE  
DIREZIONE CENTRALE PER LA  
PREVENZIONE E LA SICUREZZA  
TECNICA  
UFFICIO III PROTEZIONE PASSIVA,  
PROTEZIONE ATTIVA, SETTORE  
MERCEOLOGICO E LABORATORI  
LARGO SANTA BARBARA, 2  
00178 ROMA

P.c. Kvadrat A/S  
Lundbergsvej 10  
8400 Ebeltoft  
Danimarca

Bollate, 29.03.2019

Oggetto: Domanda di omologazione

Allego per conto del cliente Kvadrat A/S, danese, domanda di omologazione in bollo del materiale "Erin by Kinnasand", certificato di prova CSI/0090/19/RF e rapporti di prova in originale, e una marca da bollo da 16,00 € per la risposta

Il Direttore del Laboratorio  
(Ing. P. Fumagalli )  




# kvadrat

Kvadrat A/S  
Lundbergsvej 10  
8400 Ebeltoft Denmark  
T +45 89 53 18 66 F +45 89 53 18 00  
www.kvadrat.dk kvadrat@kvadrat.dk

CVR 45998517 Danske Bank 4920 3644088030 Giro 7 07 34 88



Spettabile  
MINISTERO DELL'INTERNO  
DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO  
DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE  
DIREZIONE CENTRALE PER LA PREVENZIONE E LA  
SICUREZZA TECNICA  
AREA V - PROTEZIONE PASSIVA  
SEZIONE OMOLOGAZIONI REAZIONE AL FUOCO  
Largo S. Barbara, 2 - 00178 ROMA

Il sottoscritto Anders Byriel residente in Ebeltoft Via Strandgårdshøj n. 11A Documento di identità 210113748 rilasciato dal Syddjurs il 18.08.2017 nella sua qualità di legale rappresentante della Ditta Kvadrat A/S sita in Ebeltoft DANIMARCA inoltra domanda di omologazione ai sensi dell'articolo 8.2 del D.M. 26.06.84 e all'art. 1 del 03.09.2001, del materiale di propria produzione denominato:

Erin by Kinnasand

e contraddistinto con il codice di identificazione

**CSI/0090/19/RF**

Si allega, inoltre il certificato di reazione al fuoco valido ai fini dell'omologazione rilasciato dal CSI S.p.A.

Data

Signature + Stamps  
**Kvadrat/Kinnasand**  
DK-8400 Ebeltoft

## CERTIFICATO DI PROVA

CSI/0090/19/RF

Pratica n.313/19

*emesso ai sensi dell'art. 8 del decreto del Ministero dell'Interno del 26 giugno 1984 recante "Classificazione di reazione al fuoco ed omologazione dei materiali ai fini della prevenzione incendi e successive modificazioni di cui al Decreto del Ministero dell'Interno del 3 settembre 2001" (S.O. alla G.U. n° 234 del 25 agosto 84 - S.O. alla G.U. n° 242 del 17 ottobre 2001).*

Visto l'esito degli accertamenti effettuati si certifica che al **MATERIALE**:

Tendaggi, sipari, drappeggi.

prodotto da: **KVADRAT A/S – 8400 Ebeltoft - (DANIMARCA)**

denominato: Erin by Kinnasand

impiegato come: Tendaggio, sipario, drappeggio

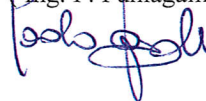
posto in opera: Sospeso suscettibile di prendere fuoco su ambo le facce.

è attribuita in conformità alla UNI 9177 la **CLASSE DI REAZIONE AL FUOCO: 1 ( UNO )**

Il presente certificato è valido unicamente per la campionatura sottoposta a prova.

Data 29/03/2019

Il Direttore del Laboratorio  
( Ing. P. Fumagalli )



MI02RF02

CSI S.p.A. A SOCIO UNICO  
SOGGETTA AD ATTIVITÀ DI DIREZIONE  
E COORDINAMENTO DI IMQ GROUP S.R.L.

**Sede legale**

Italia 20030 Senago (MI)  
Cascina Traversagna 21  
direzione-csi@legalmail.it  
info@csi-spa.com  
www.csi-spa.com

**Sedi operative**

20021 Bollate (MI)  
viale Lombardia 20/B  
tel. (+39) 02 38330 1  
fax (+39) 02 35039 40

10028 Trofarello (TO)  
via Cuneo 12  
tel. (+39) 011 6493 311  
fax (+39) 011 6496 041



RAPPORTO DI PROVA n. CSI/0090/19/RF					PRATICA n. 313/19			
Tendaggio, sipario, drappeggio					Erin by Kinnasand			
D.M. 26/06/1984 - METODO DI PROVA: UNI 8456 (ottobre 1987)								
Descrizione: - Tessuto Posizione: -Verticale senza supporto incombustibile Risoluzioni applicate: - Preparazione: - A come da UNI 9176 (1998)								
Provetta n°	Tempo post-combustione		Tempo post-incandescenza		Zona danneggiata		Gocciolamento	
	sec.	livello	sec.	livello	mm	livello	rilevazione	livello
1	0	1	0	1	77	1	assente	1
2	0	1	0	1	73	1	assente	1
3	0	1	0	1	75	1	assente	1
4	0	1	0	1	76	1	assente	1
5	0	1	0	1	74	1	assente	1
6	0	1	0	1	82	1	assente	1
7	0	1	0	1	80	1	assente	1
8	0	1	0	1	83	1	assente	1
9	0	1	0	1	78	1	assente	1
10	0	1	0	1	81	1	assente	1

PARAMETRI	Livello attribuito	CATEGORIA  <b>I</b>
Tempo di post-combustione	1	
Tempo di post-incandescenza	1	
Zona danneggiata	1	
Gocciolamento	1	

NOTE: - Provette da n.1 a n. 5 senso ordito  
- Provette da n. 6 a n.10 senso trama

DATA 29/03/2019

**CSI S.p.A.**  
Viale Lombardia, 20/B  
20021 **OLLATE** (MI)

RAPPORTO DI PROVA n. CSI/0090/19/RF				PRATICA n. 313/19					
Tendaggio, sipario, drappeggio				Erin by Kinnasand					
D.M. 26/06/84 - METODO DI PROVA: UNI 9174 (ottobre 1987) e UNI 9174 / A1 (maggio 1996)									
Descrizione: - Tessuto Superficie esposta: - Lato dritto, senso ordito Posizione: - A parete senza supporto incombustibile				Risoluzioni applicate: - Preparazione: - A come da UNI 9176 (1998)					
Tempi (sec) impiegati dal fronte di fiamma per coprire la distanza di 50 mm tra due traguardi consecutivi				Velocità media (mm/s) di propagazione del fronte di fiamma tra due traguardi consecutivi					
	mm	Provetta n.				mm	Provetta n.		
		1	2	3			1	2	3
	50	*	*	*		50			
	100					100			
	150					150			
	200					200			
	250					250			
	300					300			
	350					350			
	400					400			
	450					450			
	500					500			
	550					550			
	600					600			
	650					650			
	700					700			
	750					750			
	800					800			
Tempo di post-incand. (sec)		0	0	0	Media delle velocità (mm/min)	/	/	/	
Zona danneggiata (mm)		0	0	0	Gocciolamento	parti spente	parti spente	parti spente	
PARAMETRI	LIVELLI			Livello attribuito	CATEGORIA				
	Provetta n.1	Provetta n.2	Provetta n.3						
Velocità di propagazione del fronte di fiamma	1	1	1	1	I				
Zona danneggiata	1	1	1	1					
Tempo di post-incandescenza	1	1	1	1					
Gocciolamento	1	1	1	1					
NOTE: -* Nessun fronte di fiamma raggiunge i 50 mm.									
DATA 29/03/2019									
<b>CSI S.p.A.</b> Viale Lombardia, 20/B 20021 BOGLATE (MI)									



RAPPORTO DI PROVA n. CSI/0090/19/RF				PRATICA n. 313/19					
Tendaggio, sipario, drappeggio				Erin by Kinnasand					
D.M. 26/06/84 - METODO DI PROVA: UNI 9174 (ottobre 1987) e UNI 9174 / A1 (maggio 1996)									
Descrizione: - Tessuto Superficie esposta: - Lato dritto, senso trama Posizione: - A parete senza supporto incombustibile				Risoluzioni applicate: - Preparazione: - A come da UNI 9176 (1998)					
Tempi (sec) impiegati dal fronte di fiamma per coprire la distanza di 50 mm tra due traguardi consecutivi				Velocità media (mm/s) di propagazione del fronte di fiamma tra due traguardi consecutivi					
	mm	Provetta n.				mm	Provetta n.		
		1	2	3			1	2	3
	50	*	*	*		50			
	100					100			
	150					150			
	200					200			
	250					250			
	300					300			
	350					350			
	400					400			
	450					450			
	500					500			
	550					550			
	600					600			
	650					650			
	700					700			
	750					750			
	800					800			
Tempo di post-incand. (sec)		0	0	0	Media delle velocità (mm/min)	/	/	/	
Zona danneggiata (mm)		0	0	0	Gocciolamento	parti spente	parti spente	parti spente	
PARAMETRI	LIVELLI			Livello attribuito	CATEGORIA				
	Provetta n.1	Provetta n.2	Provetta n.3						
Velocità di propagazione del fronte di fiamma	1	1	1	1	I				
Zona danneggiata	1	1	1	1					
Tempo di post-incandescenza	1	1	1	1					
Gocciolamento	1	1	1	1					
NOTE: -* Nessun fronte di fiamma raggiunge i 50 mm.									
DATA 29/03/2019									
<b>CSI S.p.A.</b> Viale Lombardia, 20/B 20021 BOLOGNATE (MI)									



RAPPORTO DI PROVA n. CSI/0090/19/RF				PRATICA n. 313/19					
Tendaggio, sipario, drappeggio				Erin by Kinnasand					
D.M. 26/06/84 - METODO DI PROVA: UNI 9174 (ottobre 1987) e UNI 9174 / A1 (maggio 1996)									
Descrizione: - Tessuto Superficie esposta: - Lato rovescio, senso ordito Posizione: - A parete senza supporto incombustibile				Risoluzioni applicate: - Preparazione: - A come da UNI 9176 (1998)					
Tempi (sec) impiegati dal fronte di fiamma per coprire la distanza di 50 mm tra due traguardi consecutivi				Velocità media (mm/s) di propagazione del fronte di fiamma tra due traguardi consecutivi					
	mm	Provetta n.				mm	Provetta n.		
		1	2	3			1	2	3
	50	*	*	*		50			
	100					100			
	150					150			
	200					200			
	250					250			
	300					300			
	350					350			
	400					400			
	450					450			
	500					500			
	550					550			
	600					600			
	650					650			
	700					700			
	750					750			
	800					800			
Tempo di post-incand. (sec)		0	0	0	Media delle velocità (mm/min)	/	/	/	
Zona danneggiata (mm)		0	0	0	Gocciolamento	parti spente	parti spente	parti spente	
PARAMETRI	LIVELLI			Livello attribuito	CATEGORIA				
	Provetta n.1	Provetta n.2	Provetta n.3						
Velocità di propagazione del fronte di fiamma	1	1	1	1	I				
Zona danneggiata	1	1	1	1					
Tempo di post-incandescenza	1	1	1	1					
Gocciolamento	1	1	1	1					
NOTE: -* Nessun fronte di fiamma raggiunge i 50 mm.									
DATA 29/03/2019									
<b>CSI S.p.A.</b> Viale Lombardia, 20/B 20021 S. LAURE (MI)									



RAPPORTO DI PROVA n. CSI/0090/19/RF				PRATICA n. 313/19					
Tendaggio, sipario, drappeggio				Erin by Kinnasand					
D.M. 26/06/84 - METODO DI PROVA: UNI 9174 (ottobre 1987) e UNI 9174 / A1 (maggio 1996)									
Descrizione: - Tessuto Superficie esposta: - Lato rovescio, senso trama Posizione: - A parete senza supporto incombustibile				Risoluzioni applicate: -  Preparazione: - A come da UNI 9176 (1998)					
Tempi (sec) impiegati dal fronte di fiamma per coprire la distanza di 50 mm tra due traguardi consecutivi				Velocità media (mm/s) di propagazione del fronte di fiamma tra due traguardi consecutivi					
	mm	Provetta n.				mm	Provetta n.		
		1	2	3			1	2	3
	50	*	*	*		50			
	100					100			
	150					150			
	200					200			
	250					250			
	300					300			
	350					350			
	400					400			
	450					450			
	500					500			
	550					550			
	600					600			
	650					650			
	700					700			
750				750					
800				800					
Tempo di post-incand. (sec)	0	0	0	Media delle velocità (mm/min)	/	/	/		
Zona danneggiata (mm)	0	0	0	Gocciolamento	<i>parti spente</i>	<i>parti spente</i>	<i>parti spente</i>		
PARAMETRI	LIVELLI			Livello attribuito	CATEGORIA				
	Provetta n.1	Provetta n.2	Provetta n.3						
Velocità di propagazione del fronte di fiamma	1	1	1	1					
Zona danneggiata	1	1	1	1					
Tempo di post-incandescenza	1	1	1	1					
Gocciolamento	1	1	1	1	I				
NOTE: -* Nessun fronte di fiamma raggiunge i 50 mm.									
DATA 29/03/2019									

# kvadrat

Kvadrat A/S  
Lundbergsvej 10  
8400 Ebeltoft Denmark  
T +45 89 53 18 66 F +45 89 53 18 00  
www.kvadrat.dk kvadrat@kvadrat.dk

CVR 45998517 Danske Bank 4920 3644088030 Giro 7 07 34 88

## SCHEDA TECNICA

- A) AZIENDA PRODUTTRICE: Kvadrat A/S
- B) DENOMINAZIONE COMMERCIALE DEL MATERIALE: Erin by Kinnasand
- C) DESCRIZIONE: 100% TREVIRA CS.
- C. 1) Natura dei component: 100% TREVIRA CS  
*Numero filli ordito 12 al cm*  
*Numero filli in trama 13 al cm )*
- C. 2) Formato: 3000 mm; peso: 98 g/m<sup>2</sup>  
Lavorazione: Tessitura;
- C. 3) Trattamento ignifugo di massa o di superficie al qual è sottoposto:  
nessuno
- C. 4) Il materiale è: Anisotropo; Facce diverse.
- D) ASSIEMAGGIO DEI DIVERSI COMPONENTI:
- E) POSA IN OPERA DEL MATERIALE: SOSPESO SUSCETTIBILE DI PRENDERE  
FUOCO SU AMBO LE FACCE
- F) IMPIEGO: TENDAGGI, SIPARI, DRAPPEGGI
- G) MANUTENZIONE: METODO "A" COME DA UNI 9176:1998

Data 25.02.2019

Signature + Stamp  
**kvadrat Kinnasand**  
DK-8400 Ebeltoft

CSI S.p.A.  
Viale Lombardia, 20/B  
20021 BOLOGNATE (MI)